蕭蔭堂教授讚辭

由澳門大學科技學院院長李怡平教授宣讀

尊敬的校董會主席謝志偉博士，
尊敬的校長姚偉彬教授，
尊敬的蕭蔭堂教授，
尊敬的各位嘉賓，各位老師，各位同學：

受姚偉彬校長的委托，我謹代表榮譽學位委員會在這個隆重的頒授儀式上宣讀讚詞。蕭蔭堂教授以其傑出的才華在數學領域作出了重大貢獻而揚名世界。我們因有這位非凡科學家作為導師、同事和朋友，感到萬分榮幸。

蕭蔭堂教授一九四三年出生於廣州，剛上小學即隨家庭移居港澳。家長選擇的學校為他奠定了堅實的基礎，他在培正學校就讀時已經嶄露出數學天賦。一九六三年他於香港大學以一等榮譽學士學位畢業。隨即到美國明尼蘇達大學投師著名數學家Calabi教授，次年完成碩士學位。由於他的數學才華出眾，他經推薦進入普林斯頓大學師從Gunning教授。自此他開始多複變分析的研究，一顆新星從這裡昇起，日後成為該領域的泰斗。普林斯頓大學是世界聞名的高等學府，她一流的師資培養出了頂尖的學子，一九六六年，蕭蔭堂教授就是在這裏獲得了博士學位。

取得最高學位後，蕭蔭堂博士先後受聘於普度、聖母、耶魯和斯坦福等大學。一九八二年進哈佛大學任教授至今，在此期間曾任該校數學系主任，自一九九二年後為 William Elwood Byerly 講座教授。他的輝煌成就一直為國際學術界矚目。作為客座教授，他應邀訪問過哥倫比亞大學、香港大學、柏克萊數學科研所，以及法國、德國和日本等地九所著名大學。他的主要學術活動還包括擔任數學年刊的副主編、微分幾何期刊編委、以及美國國家研究委員會與國家科學院的全國數學委員會主席。

蕭蔭堂教授的研究領域非常廣泛，而且在每個研究方向均有建

樹。他的多複變理論在國際上獨領風騷已有四分之一個世紀。他研究的範圍還包括微分幾何及代數幾何等領域。他獨具匠心地應用各領域之間的界面技術解決一系列重大問題，在學術征程上跨越一個又一個里程碑。他採用分析方法研究代數幾何問題，創立了新的學術流派。他與丘成桐教授合作，用微分幾何的方法證明了 Frankel 猜想，這是他解決的許多著名猜想之一。

在長期和卓越的專業生涯中，蕭蔭堂教授獲得的榮譽嘉獎不勝枚舉。他曾榮膺 Sloan 學者和 Guggenheim 學者。他獲得了香港大學和德國 Bochum 大學分別頒授的榮譽博士學位。美國數學學會設立的 Bergman 獎特別獎勵在多複變研究領域造詣超群的數學家，一九九三年蕭教授獲此殊榮。他是美國國家科學院院士、美國藝術及科學院院士、德國 Gottingen 科學院通訊院士和中國科學院外籍院士。

國際數學家大會是每四年舉行一次的數學界盛事，至今已有一百多年的歷史。能獲得邀請在會上作大會報告（俗稱一小時報告）或邀請報告（即四十五分鐘報告）是一個很高的榮譽，這些報告人被認為是正處於研究前沿並做出重大貢獻的世界頂級數學家。蕭教授分別於一九七八、一九八三和二〇〇二年三次應邀在大會上做報告，最近兩次為一小時報告。

蕭教授不僅學術成果豐碩，而且桃李滿天下。他非常關心青少年學生的成長。二〇〇二年他在澳門大學回顧他由澳門到美國的心路歷程給廣大聽眾莫大的啟迪和鼓勵。去年他在香港科技大學主持"數學之星"夏令營講座，與一百多名高中精英學生討論數學方法。昨天又在澳門大學和優秀中學生代表座談數學問題。這些活動開闊了學生們對數學的視野並激勵了他們對數學的興趣。

蕭教授每次來訪澳門大學，我和我的同事都獲益匪淺。今天上午本校第一位數學博士生進行學位論文答辯，蕭教授欣然應邀參加這個答辯考試委員會的工作。有世界級數學大師的指點，澳門大學的學術水平將會更上一層樓。今天榮譽學位委員會決定授予蕭蔭堂博士榮譽教授名銜，對澳門大學的發展以及對澳門人才的培養，有著極其重要的意義。

A Citation for Professor Yum-Tong Siu

Delivered by Professor Li Yiping,
Dean of the Faculty of Science and Technology

Honourable Dr Tse Chi Wai, Chairman of University Council,
Honourable Professor Iu Vai Pan, Rector,
Honourable Professor Yum-Tong Siu,
Distinguished Guests,
Dear Teachers and Students:

Empowered by Rector Iu Vai Pan, I have the honour to deliver the citation at this solemn Conferment Ceremony on behalf of the Honorary Degree Committee. Endowed with exceptional gifts and brilliance, Professor Yum-Tong Siu has made significant and tremendous contributions in the field of mathematics, which have earned him a worldwide reputation. It is a great privilege for us to have such an outstanding scientist as our teacher, colleague and friend.

Professor Yum-Tong Siu was born in 1943 in Guangzhou, and moved to Hong Kong and Macao with his family when he had just started his primary education. The school that his parents chose for him laid a solid foundation for his future. While still studying in Pui Ching Middle School, he already displayed his genius for mathematics. In 1963, he received his bachelor's degree with First Class Honours from the University of Hong Kong. Then he pursued further study under the supervision of the famous mathematician, Professor Calabi, at the University of Minnesota, USA, where he obtained his master's degree in the following year. Later his outstanding talent won recommendations that ushered him to Princeton University to continue his studies under Professor Gunning. Thereupon, Professor Yum-Tong Siu committed himself to research into several complex variables and a new star was seen rising from here to become a leading figure in this field. In 1966, Professor Yum-Tong Siu obtained his doctoral degree from Princeton University, which is world renowned for the high level of its academic staff and students.

After winning his highest academic degree, Professor Yum-Tong Siu served in universities such as Purdue University, the University of Notre Dame, Yale University and Stanford University. Since 1992, he has been a William Elwood Byerly Professor in Harvard University, where he has been teaching since 1982 and once chaired the Mathematics Department. His remarkable achievements have always been the focus of attention in international academic circles. Professor Yum-Tong Siu also held Visiting Professorships at Columbia University, the University of Hong Kong, and the Mathematical Sciences Research Institute, Berkeley, apart from nine other prestigious universities in France, Germany and Japan. His academic activities also embraced duties such as being the Associate Editor of the *Annals of Mathematics*, the Editor of the *Journal of Differential Geometry* and the Chair of the National Committee for Mathematics (National Research Council - National Academy of Sciences).

Professor Yum-Tong Siu's research covers a number of fields and he has made contributions in every field of study. His theory of several complex variables has

been leading the field unrivaled in the world for over one quarter of a century. The scope of his investigation also comprises differential geometry and algebraic geometry. Mastering techniques at the interfaces between different fields, Professor Yum-Tong Siu has solved a series of problems of vital importance and left behind him a succession of milestones during his academic march. He has applied analytic methods to deep problems in algebraic geometry and created a new academic school. In collaboration with Professor Yau Shing-Tung, he solved Frankel Conjecture by differential-geometric means, which is just one of the many important conjectures worked out by him.

Throughout his long and brilliant professional career, Professor Yum-Tong Siu has won innumerable awards and honours. He was named an Alfred P. Sloan Fellow and a Guggenheim Fellow. He has been awarded honorary doctorates by the University of Hong Kong and the University of Bochum, Germany. In 1993, he received the Bergman Prize, an honour established by the American Mathematical Society to recognise outstanding mathematicians in the areas of research into several complex variables. He is also a Fellow of the United States National Academy of Sciences, a Fellow of the American Academy of Arts and Sciences, a Foreign Member of the Goettingen Academy of Sciences (Germany) and a Foreign Member of the Chinese Academy of Sciences.

The International Congress of Mathematicians (ICM) is the largest congress in mathematics and, with a history of more than 100 years, it is held once every four years. To be invited to deliver a plenary lecture (commonly called one-hour address) or an invited lecture (commonly called 45-minute address) at the ICM General Assembly has been regarded a great honour by all. These speakers are considered top mathematicians in the world who have made very important contributions in the forefront of the research. Professor Yum-Tong Siu was invited to address the ICM on three occasions, in 1978, 1983 and 2002 respectively, the last two being one-hour addresses.

Professor Yum-Tong Siu has not only made remarkable academic achievements, but also cared about the growth of the young, with pupils in all parts of the world. In 2002, he held talks in the University of Macau, sharing memories of his journey from Macao school days to teaching and research in the United States, by which all the audience felt enlightened and encouraged. Last year, during the Future Star in Mathematics Summer Camp hosted by the Hong Kong University of Science and Technology, he gave a talk and discussed with more than 100 top senior secondary school students mathematics methods. Only yesterday, he had another discussion with some outstanding students from secondary schools at the University of Macau. These activities have broadened students' horizons and stimulated their interest in mathematics.

My colleagues and I have benefited a great deal from every visit of Professor Yum-Tong Siu to our University. He readily accepted the invitation to be a member of the Examination Panel and attended the thesis defence of our University's first doctoral candidate in mathematics this morning. With the guidance of this world-level master in mathematics, the University of Macau will see its academic performance further enhanced. The fact that today the Honorary Degree Committee recommends the conferment of an Honorary Professorship on Professor Yum-Tong Siu will be of great importance not only to the development of our University but also to the cultivation of talents in Macao.